



Průvodní list ke smlouvě č:

(číslo sml. Z EIS Magion)

Druh smlouvy (kupní, nájemní, atd.)	1	smlouva o spolupráci (inominátní)		Typ smlouvy (dle předmětu plnění)	2	smlouva o poskytnutí výuky cizího jazyka	
Číslo smlouvy (vlast.č.sml. nebo datum pod	5			Dotatek ke smlouvě č.: (č.sml.z EIS Magion)	9		
Předmět plnění *	3	výuka španělského jazyka					
Smlouvu předkládá	4	jméno PhDr. Irena Čornejová		datum 11.8.2012		podpis 	
Dodavatel/Odběratel *	6	název TECHNOPARK CZ s.r.o.. Hudcova 78b, 61200 Brno			IČO 49433776		DIČ CZ49433776
Účinnost smlouvy od - do	7			S obnovením	3a		
				Avízo	3b		
Celková cena plnění (konečná cena)	8	145.000,- Kč bez DPH (174.000,- Kč včetně DPH)					
Dodací podmínky (adresa, lhůta)	10	viz smlouva					
Platební podmínky		viz smlouva					
Přechod vlastnictví		viz smlouva					
Financování plnění smlouvy plánované náklady plánované výnosy	11	Zakázka 210027	Činnost 1195	Pracoviště 219820			
Předběžná kontrola: (jméno, datum, podpis)		jméno Čornejová Irena		datum 11.8.2012		podpis 	
Vedoucí EO HS		jméno Ing. Darja Nekovářová		datum 12.8.2012		podpis 	
Stanovisko EO HS							
Schváli za PrávO		jméno Mgr. Ing. Jaromír Šín		datum 17.9.2012		podpis 	
Stanovisko PrávO		Bez připomínek.					
Vedoucí OVZ		jméno Mgr. Martin Hadaš		datum 17.9.2012		podpis 	
Stanovisko OVZ							
Příkazce operace		jméno Čornejová Irena		datum 11.8.2012		podpis 	
Správce rozpočtu		jméno Ing. Ivo Jurtík		datum 12.8.2012		podpis 	
Průběžná kontrola (dle §11, odst. 3 zákona č. 320/2001 Sb., v platném znění, a §18-21 vyhl.č. 416/2004 Sb.)		jméno		datum		podpis 	



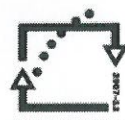
evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Smlouva o spolupráci

dle ustanovení § 51 zákona č. 40/1964 Sb., Občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Smluvní strany

OBJEDNATEL

Masarykova univerzita

Se sídlem: Žerotínovo náměstí 9, 601 77 Brno

Zastoupená: doc. Ing. Ladislavem Janíčkem, Ph.D., MBA, kvestorem

IČ: 00216224

DIČ: CZ00216224

(dále jen „Objednatel“)

POSKYTOVATEL

TECHNOPARK CZ s.r.o.

Zastoupená: Ing. Stanislavem Ryšánkem, jednatelem

Se sídlem: Hudcova 78b, Brno - Královo Pole, 602 00

IČ: 49433776

DIČ: CZ49433776

zapsán v obchodním rejstříku: u Krajského soudu v Brně, oddíl C,
vložka 50598

Bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Brno

č.ú. 149601621/0100

(dále jen „Poskytovatel“)

1) Předmět smlouvy (dále jen „výuka“)

Předmětem této smlouvy je výuka španělského jazyka na základě nabídky poskytovatele ze dne 19.7.2012 k veřejné zakázce s označením „Výuka anglického, německého, francouzského a španělského jazyka pro akademické pracovníky FF MU v rámci projektu FIFA – ČÁST 4“ a přílohy č. 1 této smlouvy – cenový přehled, kterou se poskytovatel zavazuje pro objednatele vykonávat.

2) Termín plnění výuky

Zahájení výuky jazyků: 17. září 2012

Ukončení výuky jazyků: 31. prosince 2014

Plán výuky na rok 2012/2013

Podzimní semestr 17. září 2012 – 15. prosince 2012, jarní semestr 18. února 2013 – 19. května 2013

Přesné termíny zahájení a ukončení výuky kurzů v dalších semestrech budou upřesněny po nadefinování příslušného akademického roku, nejpozději vždy do konce dubna daného kalendářního roku.

h2 114



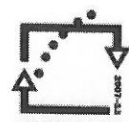
evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

3) Místo plnění výuky

Místem plnění jsou pracoviště Filozofické fakulty Masarykovy univerzity v Brně na adrese Arna Nováka 1/1, 602 00 Brno.

4) Cena výuky

- Objednatel se zavazuje za poskytnutou výuku poskytovateli zaplatit cenu dle přílohy č. 1 této smlouvy.
- Cena výuky je stanovena na základě zadávací dokumentace a jejích příloh a odpovídá nabídce poskytovatele podané do zadávacího řízení.
- Cena výuky je cenou pevnou, nejvýše přípustnou, kterou není možno překročit. Cena obsahuje veškeré nutné náklady poskytovatele na veškeré dodávky a služby nezbytné pro řádné a včasné splnění předmětu smlouvy, včetně všech nákladů souvisejících, tj. zejména veškeré náklady na přípravu a realizaci výuky, náklady na lektora, školící materiály pro účastníky (mimo učebnic), výstupy a zpětnou vazbu pro objednatele.
- Překročení (nebo snížení) ceny výuky je možné pouze v případě, že v období mezi předložením nabídky uchazeče, jehož nabídka byla vyhodnocena jako nejvhodnější, a podpisem smlouvy na plnění dojde ke změnám DPH. V takovém případě bude celková nabídková cena (cena + DPH) v podepisované smlouvě upravena podle výše sazeb DPH platných v době podpisu smlouvy.

5) Platební podmínky

- Objednatel nebude poskytovat žádné zálohy.
- Platby za výuku budou prováděny dílčími fakturami vždy po ukončení výuky v délce jednoho semestru (13 týdnů). Platby za poskytnuté služby budou realizovány bezhotovostním převodem na účet poskytovatele. Přílohou faktur musí být přehled realizovaných kurzů v jednom semestru.
- Splatnost veškerých faktur je 30 dnů ode dne jejich doručení objednateli. Objednatel si vyhrazuje právo vrátit fakturu poskytovateli služby bez úhrady, jestliže nebudou splňovat náležitosti dané zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. V tomto případě bude lhůta splatnosti přerušena a nová 30-denní lhůta splatnosti bude započata po obdržení opravené faktury.

6) Smluvní pokuty

- Pokud poskytovatel neposkytne výuku ve sjednaném termínu a rozsahu, je povinen objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý i započatý den prodlení. Nárokováním, resp. úhradou této smluvní pokuty poskytovatelem není dotčeno právo objednatele na náhradu škody ani možnost objednatele požadovat po poskytovateli úrok z prodlení z neuhrazené smluvní pokuty. Objednatel je oprávněn domáhat se náhrady skutečně způsobené škody přesahující smluvní pokutu.
- V případě zpoždění objednatele se zaplacením faktury po poskytnutí výuky se stanoví smluvní pokuta ve výši 100,- Kč za každý i započatý den prodlení. Smluvní strany se dohodly, že úrok z prodlení bude stanoven pouze ve výši příslušných a platných právních předpisů, které jsou účinné ke dni podpisu smlouvy (nařízení vlády č. 142/1994 Sb., ve znění pozdějších předpisů).

7) Odborná kvalifikace lektorů poskytovatele

- Poskytovatel se zavázal, že jazykové kurzy povedou lektori uvedení v seznamu lektorů, který je obsažen v nabídce poskytovatele ze dne 19. 7. 2012, s odbornou kvalifikací tam uvedenou. V případě, že objednatel zjistí, že odborná kvalifikace lektorů poskytovatele neodpovídá kvalifikaci obsažené v nabídce dle zadávací dokumentace anebo, že výuku vede lektor neuvedený v seznamu lektorů bez předchozí domluvy objednatele a poskytovatele, půjde o závažné porušení obchodních podmínek ze strany poskytovatele, které



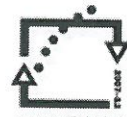
evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

může být důvodem pro odstoupení od smlouvy ze strany objednatele a domáhání se náhrady škody včetně nezpůsobilých výdajů.

8) Ostatní podmínky

- Objednatel je oprávněn redukovat počet kurzů spojováním, a to v případě, že klesne počet účastníků kurzů trvale pod 3 osoby/kurz. Termín „trvale“ v tomto případě znamená dobu 6 souvislých týdnů.
- Poskytovatel (resp. lektori, kteří povedou výuku jazyků) je povinen vést docházku ve formě třídní knihy ve formátu požadovaném Řídícím orgánem obsaženém v Příručce pro příjemce OP VK.
- Poskytovatel rovněž odpovídá za to, že předmět plnění nebude dotčen chráněnými právy třetích osob, která by nebyla vypořádána nejpozději ke dni splnění předmětu zakázky.
- Poskytovatel se zavazuje k součinnosti při propagaci projektu CZ.1.07/2.2.00/28.0228 – Filosofická fakulta jako pracoviště excelentního vzdělávání: Komplexní inovace studijních oborů a programů FF MU s ohledem na požadavky znalostní ekonomiky dle platných dokumentů ES. Při vyhotovování dokumentace a dokladů bude uplatňovat údaje článku 9 nařízení Komise (ES) č. 1828/2006, a to:
 1. symbol Evropské unie (vlajka) spolu s odkazem na EU (vypsát slovy „Evropská unie“);
 2. odkaz na příslušný fond (vypsát slovy pro OP VK: „Evropský sociální fond“);
 3. prohlášení, které vybral řídicí orgán pro svůj operační program (v případě OP VK text: Investice do vzdělávání).
- Poskytovatel je povinen podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, v platném znění, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly. Tato povinnost se týká rovněž těch částí nabídek, smlouvy a souvisejících dokumentů, které podléhají ochraně podle zvláštních právních předpisů (např. jako obchodní tajemství, utajované skutečnosti) za předpokladu, že budou splněny požadavky kladené právními předpisy [např. § 11 písm. c) a d), § 12 odst. 2 písm. f) zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, v platném znění]. Poskytovatel je povinen smluvně zavázat výše uvedenou povinnosti spolupůsobit při výkonu finanční kontroly také své subdodavatele.
- Poskytovatel je povinen umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je dodávka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním této zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty), nejméně však do roku 2025 a po tuto dobu doklady související splněním této zakázky archivovat.
- Nedílnou přílohou této smlouvy je příloha č. 1 – cenový přehled – jazyk španělský.

V Brně dne 14. 9. 2012

podpis

jméno a příjmení: doc. Ing. Ladislav Janíček, Ph.D., MBA
funkce: kvestor Masarykovy univerzity



TECHNOPARK CZ s.r.o.
Hudcova 78b, 612 00 Brno, Královo Pole
Telefon: +420 541 423 011 www.technopark.cz
IČ: 49433776, DIČ: CZ 49433776

podpis

jméno a příjmení: Ing. Stanislav Ryšánek
funkce: jednatel společnosti

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Příloha č. 1 smlouvy

podlimitní veřejná zakázka

„Výuka anglického, německého, francouzského a španělského jazyka pro akademické pracovníky FF MU v rámci projektu FIFA“

ČÁST 4 – JAZYK ŠPANĚLSKÝ

Příloha č. 1 - CENOVÝ PŘEHLED

Druh kurzu	počet kurzů	počet hodin	cena v Kč bez DPH / hodina	cena celkem v Kč bez DPH	DPH ve výši 20%	cena celkem V Kč včetně DPH
španělský jazyk						
začátečník	5	250	290,-	72.500,-	14.500,-	87.000,-
mírně pokročilý	2,5	125	290,-	36.250,-	7.250,-	43.500,-
pokročilý	2,5	125	290,-	36.250,-	7.250,-	43.500,-

Dílní část č. 4 – Celková nabídková cena – jazyk španělský

Celková nabídková cena v Kč bez DPH	145.000,-
DPH ve výši 20%	29.000,-
Celková nabídková cena v Kč včetně DPH	174.000,-